

ev. č. zhotoviteľa : 6 /2012
ev.č. objednávateľa : 17/2012

Zmluva o dielo

uzatvorená v zmysle § 536 – 565 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších zmien a doplnkov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR

Článok 1 Zmluvné strany

1.1. Objednávateľ :

Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.,

Priemyselná 10, 921 79 PIEŠTANY

Štatutárny zástupca : Ing. Marek Gálik, PhD. predseda predstavenstva

Ing. Tibor Kosák, PhD. podpredseda predstavenstva

Osoby oprávnené konať v mene objednávateľa :

- vo veciach technických : Ladislav Bobek

- vo veciach zmluvných : JUDr. Gabriela Nagyová

Bankové spojenie : VÚB, a.s.,

27-3002 212/0200

IČO : 36 252 48

DIČ : 2020172264

IČ DPH : SK 202017 22 64

Zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Trnava oddiel : Sa, vložka č.: 10263/T
(ďalej ako „objednávateľ“)

1.2. Zhotoviteľ :

Insituform – Hulín Rohrsanierungstechniken s. r. o.

Mierová 23, 920 01 Hlohovec

Štatutárny zástupca : Ing. Štefan Hulín, konateľ

Osoby oprávnené konať v mene zhotoviteľa :

- vo veciach technických : Ing. Ludvik Machala, stavbyvedúci

- vo veciach zmluvných : Ing. Štefan Hulín, konateľ

Bankové spojenie : VÚB, a.s. Trnava, exp. Hlohovec

Č. účtu : 37800212/0200

IČO : 31 430 473

DIČ : 2020396114

IČ DPH : SK 202039 61 14

Zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Trnava oddiel: Sro, vložka č. 1619/T
(ďalej ako „zhotoviteľ“)

Článok 2 Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa zrealizovať a odovzdať objednávateľovi dielo :
„Leopoldov – Rekonštrukcia kanalizácie DN 300 a DN 400 na uliciach Gojdičova a 1.mája bezrozkopávkovým spôsobom“.
- 2.2 Rozsah diela a špecifikácia prác sú uvedené v Cenovej ponuke č. 160968 zo dňa 12. 03. 2012, ktorá je prílohou č. 1 tejto zmluvy.

Článok 3 **Čas plnenia**

- 3.1 Práce budú vykonané v termíne : od 04/2012 do 06/2012.
- 3.2 V prípade ak zhotoviteľ ukončí dielo pred termínom uvedeným v bode 3.1 tohto článku, objednávateľ sa zaväzuje riadne ukončené dielo prevziať od zhotoviteľa aj v tomto skoršom termíne.

Článok 4 **Cena a platobné podmienky**

- 4.1 Cena za dielo je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom o cenách č. 18/1996 Z. z. v platnom znení a vyhlášky č. 87/1996 Z. z. v platnom znení ako cena pevná zahŕňajúca všetky náklady zhotoviteľa na vykonanie diela vo výške :

Cena celého diela bez DPH	122 980,- €
DPH 20%	24 596,- €
Cena diela s DPH	147 576,- €

Slovom : jednoštyridsaťsedemtisícpäťstosedemdesiatšesť €.

- 4.2 Zhotoviteľ je oprávnený fakturovať cenu podľa bodu 4.1 tohto článku na základe skutočného plnenia v súlade s Článkom 2 Predmet zmluvy, Článkom 3 Čas plnenia a na základe Zápisnice o odovzdaní a prevzatí riadne a včas vykonaného diela, ktorú podpíšu k tomu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán.
- 4.3 Úhrada bude vykonaná bezhotovostným spôsobom na základe faktúry, ktorú sa zhotoviteľ zaväzuje vystaviť do 10 dní po písomnom prevzatí diela objednávateľom. Podkladom pre vystavenie faktúry bude zhotoviteľom vyhotovený súpis vykonaných prác. K faktúre musí byť priložená Zápisnica o odovzdaní a prevzatí riadne a včas vykonaného diela ako jej nedeliteľná súčasť.
- 4.4 Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti faktúry podľa zákona č. 222/2004 Z. z. v platnom znení a číslo zmluvy podľa evidencie objednávateľa ako aj ďalšie podklady – prílohy k faktúre, ktoré sú uvedené v bode 4.3 tohto článku.
- 4.5 Faktúra je splatná do 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi. Dňom doručenia faktúry je deň zaevidovania faktúry na podateľni objednávateľa. V prípade, že vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky náležitosti a podmienky uvedené v tejto zmluve, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti v danom prípade začne plynúť až po doručení novej faktúry objednávateľovi.
- 4.6 V prípade zistených väd a nedorobkov podľa zápisu o odovzdaní diela je objednávateľ oprávnený zadržať 10 % z fakturovanej ceny.
- 4.7 Po odstránení poslednej vady a nedorobku je objednávateľ povinný zadržať čiastku 10% z ceny diela uhradiť na účet zhotoviteľa do 15 dní po ich odstránení.
- 4.8 V prípade, že pri realizácii diela nebude nutné realizovať všetky položky uvedené v Cenovej ponuke č. 160968 zo dňa 12. 03. 2012, alebo bude postačovať ich vykonanie v menšom rozsahu, ako je to uvedené v predmetnej Cenovej ponuke, zhotoviteľ bude fakturovať objednávateľovi iba za skutočne realizované dodávky. Zhotoviteľ je povinný oznámiť objednávateľovi každú potrebu prekročenia rozpočtovanej sumy a výšku požadovaného zvýšenia ceny bez zbytočného odkladu po tom, čo sa ukázalo, že je nevyhnutné prekročenie ceny, ktorá bola určená v Cenovej ponuke. Každú položku, ktorá sa má realizovať a ktorá sa nedala vopred predvídať, musí odsúhlasiť v stavebnom denníku osoba poverená objednávateľom na výkon stavebného dozoru Ladislav Bobek, po predchádzajúcom písomnom súhlase technicko prevádzkového a investičného riaditeľa.



Článok 5

Zodpovednosť za vady, záruka

- 5.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že práce bude vykonávať v zmysle ponukového konania a podmienok tejto zmluvy. Dielo vykoná s náležitou odbornou starostlivosťou, v rámci dohodnutého rozsahu predmetu zmluvy a dohodnutých termínov.
- 5.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že práce bude vykonávať v zmysle platných právnych predpisov a noriem.
- 5.3 Zhotoviteľ poskytuje na dielo záruku 5 rokov (60 mesiacov), ktorá začína plynúť dňom podpísania Zápisnice o odovzdaní a prevzatí riadne a včas vykonaného diela.
- 5.4 Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase odovzdania objednávateľovi ako aj za vady, ktoré sa prejavia v záručnej dobe.
- 5.5 Za vady, ktoré sa prejavili po odovzdaní diela, zodpovedá zhotoviteľ iba vtedy, ak boli spôsobené jeho zavinením.
- 5.6 Prípadné vady diela, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe, musí objednávateľ uplatniť u zhotoviteľa písomne, s popisáním o akú vadu sa jedná. Zhotoviteľ sa zaväzuje písomne reagovať na reklamáciu objednávateľa bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 5 pracovných dní po tom, čo sa o vade diela dozvedel.
- 5.7 Zhotoviteľ sa zaväzuje reklamovanú vadu odstrániť v čo najkratšom technicky možnom čase, najneskôr do 15 dní od uplatnenia oprávnenej reklamácie objednávateľa. V prípade, že odstránenie reklamovanej vady nie je v uvedenom termíne z objektívnych dôvodov možné, vykoná sa odstránenie vady v termíne určenom dohodou zmluvných strán.

Článok 6

Osobitné ustanovenia

- 6.1 Objednávateľ sa zaväzuje pre technológiu rekonštrukcie zabezpečiť zdroj vody (hydrant).
- 6.2 Objednávateľ poveruje výkonom technického dozoru počas prác Ladislava Bobeka, ktorý je oprávnený vykonávať zápisy do stavebného denníka, podpisovať, prerušiť práce – v prípade ohrozenia bezpečnosti práce, životov alebo zdravia pracovníkov alebo ak hrozia vážne škody a je oprávnený za objednávateľa preberať práce ako i dielo, ktorého realizácia je predmetom tejto zmluvy.
- 6.3 Zhotoviteľ poveruje riadením prác, ktoré súvisia s realizáciou diela podľa bodu 2.1. článku 2 tejto zmluvy Ing. Ludvíka Machalu – stavbyvedúceho, ktorý je oprávnený vykonávať zápisy do stavebného denníka, podpisovať a odovzdávať objednávateľovi práce ako i dielo, ktorého realizácia je predmetom tejto zmluvy.
- 6.4 Zhotoviteľ diela je povinný na pracovisku dodržiavať predpisy BOZP a PO v zmysle platných vyhlášok Slovenského úradu o bezpečnosti práce a to tak na úseku „Bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci“ ako aj na úseku „Požiarnej ochrany“. V rámci plnenia uvedených povinností zhotoviteľ zodpovedá u svojich zamestnancov, vrátane pracovníkov subdodávateľských prác a činností pre zhotoviteľa, v celom rozsahu za plnenie povinností na úseku BOZP, ktoré vyplývajú zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zo súvisiacich predpisov z danej oblasti (oboznamovanie - školenie, zdravotná starostlivosť, určenie rizík, odborná spôsobilosť, vybavenosť OOPP, kontrola dodržiavania zásad BP, pracovné úrazy, poskytovanie prvej pomoci, výstražné označenia, zábrany, zákazy fajčenia, požívania alkoholických nápojov a iné). Zhotoviteľ zabezpečí plnenie NV SR č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných požiadavkách na stavenisko. Zhotoviteľ pri svojej činnosti, bude v celom rozsahu dodržiavať a plniť ustanovenia zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších zmien a doplnení a ustanovenia vyhlášky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších zmien a doplnení vrátane ustanovení súvisiacich predpisov pre danú oblasť a zabezpečí školenie svojich pracovníkov a pracovníkov svojich subdodávateľov v rámci dotknutých predpisov.

- 6.5 Zhotoviteľ zodpovedá za škody, ktoré spôsobí objednávateľovi porušením povinností pri realizovaní diela.
- 6.6 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pri zhotovení diela použije len materiály, ktoré spĺňajú podmienky a požiadavky v zmysle zákona č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v platnom znení.
- 6.7 Zhotoviteľ zodpovedá za škodu, ktorú pri vykonaní diela pre objednávateľa podľa ustanovení tejto zmluvy spôsobí svojím konaním tretím osobám. V ostatných otázkach náhrady škody sa budú zmluvné strany riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v platnom znení.
- 6.8 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo v dojednanom čase. Zmluvné strany sa v súlade s ustanovením § 542 od. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení dohodli, že zhotoviteľ je vlastníkom diela a znáša nebezpečenstvo škody na diele až do okamihu jeho protokolárneho odovzdania objednávateľovi podpísaním Zápisnice o odovzdaní a prevzatí riadne a včas vykonaného diela.
- 6.9 Drobné zmeny a doplnky vyplývajúce z operatívnych potrieb pri zabezpečovaní realizácie diela, ktoré sú v súlade s vymedzením právomoci zástupcov oboch zmluvných strán oprávnených konať vo veciach technických, budú realizované formou zápisov do stavebného denníka.
- 6.10. Zhotoviteľ zabezpečí plnenie NV SR č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných požiadavkách na stavenisko.
- 6.11. Zhotoviteľ berie na vedomie, že práce bude vykonávať na komunikáciách využívaných osobami a autami. Z toho dôvodu je povinný komunikácie v nevyhnutnej miere prístupné. Komunikácie zabezpečiť proti úrazu, resp. akémukoľvek poškodeniu osôb alebo ich majetku a označiť predpísaným značením. Akékoľvek náhrady škody v dôsledku nedodržania tohto ustanovenia bude znášať zhotoviteľ.
- 6.12. Zhotoviteľ zodpovedá za škody, ktoré spôsobí objednávateľovi porušením povinností pri realizovaní diela.
- 6.13. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo v dojednanom čase. Zmluvné strany sa v súlade s ustanovením § 542 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení dohodli, že zhotoviteľ je vlastníkom diela a znáša nebezpečenstvo škody na diele až do okamihu jeho protokolárneho odovzdania objednávateľovi podpísaním Zápisnice o odovzdaní a prevzatí riadne a včas vykonaného diela.
- 6.14. Drobné zmeny a doplnky vyplývajúce z operatívnych potrieb pri zabezpečovaní realizácie diela, ktoré sú v súlade s vymedzením právomoci zástupcov oboch zmluvných strán oprávnených konať vo veciach technických, budú realizované formou zápisov do stavebného denníka.
- 6.15. Zhotoviteľ je povinný tri dni pred zakrytím prác telefonicky vyzvať stavebný dozor objednávateľa na odsúhlasenie týchto prác a následne o odsúhlasení vykonať zápis v stavebnom denníku.
- 6.16 Odovzdanie a prevzatie stanoviska – zhotoviteľ pred začatím prác prevezme od objednávateľa stavenisko samostatným zápisom.
- 6.17. Zhotoviteľ je povinný počas realizácie likvidovať ostatný aj nebezpečný odpad v zmysle zákona o odpadoch č. 223/2001 Z. z. a vyhlášky č. 234/2001 Z.z. v platnom znení a doložiť pri odovzdávaní a preberacom konaní predpísaný doklad o jeho likvidácii na predpísanej skládke TKO, prípadne inej skládke, ktorá zodpovedá príslušným predpisom.
- 6.18. Zhotoviteľ sa zaväzuje udržiavať odo dňa prevzatia staveniska po celú dobu realizácie diela čistotu a poriadok na prevzatom stavenisku a bude dodržiavať platné predpisy o bezpečnosti pri práci.
- 6.19. Zhotoviteľ sa zaväzuje nespevnené plochy uviesť do pôvodného stavu.
- 6.20. Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť ochranu drevín, vysokej zelene pred poškodením.
- 6.21. Zhotoviteľ je povinný zrealizovať práce v 100% kvalite. V prípade, že práce nebudú zrealizované v požadovanej kvalite, objednávateľ tieto neprevezme a zhotoviteľ ich na svoje náklady odstráni a zrealizuje znova.
- 6.22. Zhotoviteľ zabezpečí vytýčenie podzemných inžinierskych sietí.
- 6.23. Zhotoviteľ zabezpečí vytýčenie rozkopávkové povolenia komunikácii.



Insituform®

Hulín Rohrsanierungstechniken s.r.o.



Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Ing. Marek Gálik, PhD.
generálny riaditeľ a predseda predst. a.s.
Priemyselná 10
921 79 Piešťany

Ing. Machala Hlohovec, 12.3.2012

VEC: Rekonštrukcia kanalizácie - Leopoldov.
Cenová ponuka č. 160968.

Na základe Vašej požiadavky si Vám dovoľujeme predložiť cenovú ponuku na rekonštrukciu kanalizácie v meste Leopoldov na uliciach Gojdičova a 1.mája bezrozkopávkovou technológiou Insituform.

Kanalizáciu navrhujeme opraviť v celom rozsahu bezvýkopovou CIPP technológiou INSITUFORM® – hadicový relining. Princíp opravy CIPP (Cured-In-Place Pipe) bezvýkopovou technológiou INSITUFORM® spočíva z vtiahnutia nasýteného „rukáva“ (živícami) do jestvujúceho potrubia, ktorý je následne vytvrdený a stáva sa z neho staticky samonosné potrubie bez spojov, ktoré zmenší pôvodnú svetlosť rúry o hrúbku steny nového potrubia (hrúbka steny potrubia závisí od priemeru sanovanej rúry, profilu sanovanej rúry, hĺbky jej uloženia a druhu poškodenia podložia, v ktorom je rúra uložená a výšky hladiny spodnej vody). Minimálna hrúbka steny je určovaná statickým výpočtom a je zaokrúhľovaná na najbližšiu vyššiu vyrábanú hrúbku steny.

Pred samotnou opravou je potrebné potrubie znova prečistiť a vykonať TV monitoring, aby bola istota, že v kanalizácii sa nenachádza žiadny predmet alebo nečistota, ktorá by prekážala v navlečení „rukáva“. Následne sa po oprave vykoná TV monitoring, ktorým sa potvrdí kvalita vykonanej opravy.

Ponuka - Popis operácií

Projekt:	TAVOS - Leopoldov DN 300 a 400			
Čís. pon.:	160968			
Pozícia	Popis	počet	jedn.cena	Celkom
1.1	Zriadenie staveniska, pr.- odj.techniky	1,00 pauš	240,00 €	240,00 €
1.2	Prestavenie zariadení insituform	6,00 ks	60,00 €/ks	360,00 €

Adresa: Mierová 23
920 01 Hlohovec
E-mail: insituform@insituform.sk
Internet: www.insituform.sk

Tel.: +421 / 33 / 73691 11
+421 / 33 / 73691 30
Fax: +421 / 33 / 73691 21

Bankové spojenie:
VÚB Trnava
UniCredit Bank
Výpis z obchodného registra
Vložka č. 1619/T, Oddiel: Sro

Číslo účtu: 37800-212/0200
1001531000/1111
Okresného súdu v Trnave

IČO: 31430473
DIČ: 2020396114
IČ DPH: SK2020396114

**Insituform®***Hulín Rohrsanierungstechniken s.r.o.*

Reg. č.: 12 100 13006

1.3	Dopravné značenie, reg.dopravy	1,00	pauš	49,00 €	49,00 €
1.4	Príjazd a odjazd čistiaceho vozidla	2,00	ks	40,00 €/ks	80,00 €
1.5	Čistenie potrubia	30,00	h	90,00 €/h	2 700,00 €
1.6	Odfrezovanie koreňov, tvrdých usaden.	0,00	h	118,00 €/h	0,00 €
1.7	Odfrezovanie vyčnievajúcích prípojok	5,00	h	95,00 €/h	475,00 €
1.8	Vytvorenie by-pasov, prečerpávanie	7,00	pauš	90,00 €	630,00 €
1.9	Otvorenie potrubia	0,00	ks	0,00 €/ks	0,00 €
1.10	Príjazd a odjazd TV vozidla s robot.	2,00	pauš	39,00 €	78,00 €
1.11	TV-kontrola pred sanáciou	12,00	h	65,00 €/h	780,00 €
1.12	Inliner DN 300/6	906,00	m	88,00 €/m	79 728,00 €
1.12.1	Inliner DN 400/7,5	240,00	m	136,00 €/m	32 640,00 €
1.13	Otvorenie štartovacej a cieľovej šachty	14,00	ks	40,00 €/ks	560,00 €
1.14	Otvorenie medzišácht	17,00	ks	40,00 €/ks	680,00 €
1.15	Otvorenie (odfrezovanie) prípojok	80,00	ks	40,00 €/ks	3 200,00 €
1.16	TV-kontrola po sanácii	12,00	h	65,00 €/h	780,00 €
1.17	Úprava šácht	0,00	ks	250,00 €/ks	0,00 €
1.18	Osadenie klobúčikov na prípojky	0,00	ks	250,00 €/ks	0,00 €

Spolu bez DPH 122 980,00 €

20% DPH: 24 596,00 €

Celkom s DPH 147 576,00 €

Záruka: 60 mesiacov

S pozdravom

Ing. Štefan Hulín
konateľ s.r.o.

Adresa: Mierová 23, 920 01 Hlohovec
 Tel.: +421 / 33 / 73691 11
 +421 / 33 / 73691 30
 Fax: +421 / 33 / 73691 21
 E-mail: insituform@insituform.sk
 Internet: www.insituform.sk

Bankové spojenie: VÚB Trnava
 Číslo účtu: 37800-212/0200
 UniCredit Bank
 IČO: 31430473
 DIČ: 2020396114
 IČ DPH: SK2020396114
 Výpis z obchodného registra Okresného súdu v Trnave
 Vložka č. 1619/T, Oddiel: Sro